

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2003-2004

15 DÉCEMBRE 2003

**Projet de loi  
portant des dispositions diverses**

**AMENDEMENTS**

Nº 1 DE M. VANDENBERGHE

Art. 4

**Dans cet article, supprimer le membre de phrase  
commençant par les mots «et cet alinéa ...».**

Justification

Les mots «dans les moyens budgétaires» ont été ajoutés dans la version définitive de la loi en projet (cette disposition ne figure pas dans l'avant-projet).

De deux choses l'une : soit on augmente les moyens de manière effective et le présent article a tout son sens, soit ces moyens sont inexistant ou insuffisants et cette disposition est inopérante.

Si l'on veut réellement augmenter le nombre de juristes de parquet et de référendaires, ce qui constitue une mesure plus que compréhensible, il faut dégager le budget nécessaire à cet effet.

*Voir:*

Documents du Sénat:

3-425 - 2003/2004:

Nº 1: Projet transmis par la Chambre des représentants.

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2003-2004

15 DECEMBER 2003

**Ontwerp van wet  
houdende diverse bepalingen**

**AMENDEMENTEN**

Nr. 1 VAN DE HEER VANDENBERGHE

Art. 4

**In dit artikel de zinsnede vanaf «en wordt...» doen  
vervallen.**

Verantwoording

In de definitieve versie van de programmawet worden de woorden «binnen de budgettaire middelen» toegevoegd (deze bepaling komt niet voor in het voorontwerp).

Ofwel verhoogt men effectief de middelen, en heeft dit artikel zin, ofwel zijn er geen of onvoldoende middelen voorzien, en heeft men te maken met een onwerkzame bepaling.

Wanneer men het aantal parketjuristen en referendarissen daadwerkelijk wil verhogen, hetgeen een meer dan begrijpelijke maatregel is, moet dan ook gezorgd worden voor het nodige budget.

*Zie:*

Stukken van de Senaat:

3-425 - 2003/2004:

Nr. 1: Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

## Nº 2 DE M. VANDENBERGHE

Art. 19

**Dans cet article, remplacer les mots « s'appliquent » par les mots « s'appliquent, à l'issue du délai de trois mois visé à l'article 501, § 1<sup>er</sup>, ».**

## Justification

En vertu de l'article 501, § 1<sup>er</sup>, le procureur général près la Cour de cassation peut introduire un recours en annulation dans les trois mois de la publication du règlement en question au *Moniteur belge*. Eu égard à l'effet suspensif de ce recours, il est souhaitable de prévoir que le règlement ne s'applique aux avocats qu'à l'issue du délai de recours. Cela permettra d'éviter que le règlement n'entre en vigueur pendant la période de trois mois suivant sa publication au *Moniteur belge* alors que plane la « menace » d'une annulation ultérieure.

## Nº 3 DE M. VANDENBERGHE

Art. 20

**A. Dans le texte néerlandais de l'article 501, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, proposé, supprimer le mot « zoals ».**

**B. Dans le texte néerlandais du § 2 du même article, remplacer le mot « opgeschort » par le mot « geschorst ».**

## Justification A

Correction rédactionnelle: le mot « zoals » est superflu dans l'énumération et n'a pas de pendant en français, où ne figure que le mot « par ». L'amendement clarifie le texte proposé.

## Justification B

Amélioration linguistique qui rend mieux la volonté du législateur, met la disposition en conformité avec le texte français et la rend plus correcte du point de vue de la technique juridique.

Il est effectivement préférable de parler d'effet suspensif de l'introduction d'un recours en annulation par le procureur général. A contrario, il faut donc considérer qu'un recours en annulation, introduit par un tiers intéressé au sens du § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, n'a pas d'effet suspensif.

## Nr. 2 VAN DE HEER VANDENBERGHE

Art. 19

**In dit artikel de zinsnede « zijn van toepassing op » vervangen door de zinsnede « zijn na verloop van de in artikel 501, § 1, bedoelde termijn van drie maanden van toepassing op ».**

## Verantwoording

De Procureur-Generaal van het Hof van Cassatie kan, op grond van artikel 501, § 1, een vordering tot nietigverklaring indienen binnen de drie maanden na bekendmaking van het betreffende reglement in het *Belgisch Staatsblad*. Gezien de schorsende werking van deze vordering is het wenselijk om het reglement pas na verloop van de termijn om de vordering in te stellen van toepassing te verklaren op de advocaten. Zo wordt vermeden dat in de periode van drie maanden na publicatie in het *Belgisch Staatsblad* het reglement reeds van toepassing is met de « dreiging » van een latere vernietiging.

## Nr. 3 VAN DE HEER VANDENBERGHE

Art. 20

**A. In het voorgestelde artikel 501, § 1, derde lid, het woord « zoals » weglaten.**

**B. In § 2 van hetzelfde artikel 5 het woord « opgeschort » verangen door het woord « geschorst ».**

## Verantwoording A

Tekstverbetering: de « zoals » is geheel overbodig in de opsomming en kent geen tegenhanger in de Franse tekst, waar gewoon « par » staat. Het amendement verduidelijkt de voorgestelde tekst.

## Verantwoording B

Taalkundige verbetering die beter de wil van de wetgever weer geeft, de tekst in overeenstemming brengt met de Franse versie en juridisch-technisch correcter is.

Het is inderdaad beter te spreken van schorsende werking van de instelling van een vordering tot nietigverklaring door de Procureur-Generaal. A contrario dient dan aangenomen te worden dat een vordering tot nietigverklaring, ingesteld door een derde belanghebbende zoals bedoeld in alinea 3 van de eerste paragraaf, geen schorsende werking heeft.

Nº 4 DE M. VANDENBERGHE

Titre IIbis (nouveau)

**Insérer un titre IIbis (nouveau) intitulé «Modification de la loi du 15 juillet 1970 déterminant le cadre du personnel des tribunaux de commerce et modifiant la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire» et contenant un article 25bis (nouveau), rédigé comme suit:**

«Art. 25bis. — L'article 2 de la loi du 15 juillet 1970 déterminant le cadre du personnel des tribunaux de commerce et modifiant la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire, remplacé par la loi du 17 juillet 1997, est remplacé par la disposition suivante :

«Art. 2. — Le nombre de juges consulaires est fixé comme suit :

Siège	Juges consulaires
Bruxelles	182
Anvers	124
Liège	56
Charleroi	51
Gand	65
Termonde	43
Mons	23
Bruges	43
Courtrai	35
Ypres	13
Furnes	13
Louvain	25
Hasselt	30
Turnhout	27
Tongres	25
Malines	25
Audenarde	18
Verviers-Eupen	21
Namur	29
Dinant	16
Huy	13
Nivelles	32
Arlon	13
Neufchâteau	8
Marche-en-Famenne	8
Tournai	25

## Justification

L'objectif de la nouvelle législation sur le concordat judiciaire, à savoir détecter les entreprises malades et les aider à se redresser, est très positif. La loi a fortement contribué à sensibiliser à cette problématique.

Pour que cette loi puisse avoir un effet optimal, il conviendrait d'augmenter le nombre de juges consulaires.

Nr. 4 VAN DE HEER VANDENBERGHE

Titel IIbis (nieuw)

**Een titel IIbis (nieuw) invoegen, luidende : «Wijziging van de wet van 15 juli 1970 tot vaststelling van de personeelsformatie van de rechtbanken van koophandel en tot wijziging van de wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek» en bestaande uit artikel 25bis, luidende :**

«Art. 25bis. — Artikel 2 van de wet van 15 juli 1970 tot vaststelling van de personeelsformatie van de rechtbanken van koophandel en tot wijziging van de wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek, vervangen bij de wet van 17 juli 1997, wordt vervangen als volgt :

«Art. 2. — Het aantal rechters in handelszaken wordt als volgt bepaald :

Zetel	Rechters in handelszaken
Brussel	182
Antwerpen	124
Luik	56
Charleroi	51
Gent	65
Dendermonde	43
Bergen	23
Brugge	43
Kortrijk	35
Ieper	13
Veurne	13
Leuven	25
Hasselt	30
Turnhout	27
Tongeren	25
Mechelen	25
Oudenaarde	18
Verviers-Eupen	21
Namen	29
Dinant	16
Hoei	13
Nijvel	32
Aarlen	13
Neufchâteau	8
Marche-en-Famenne	8
Doornik	25

## Verantwoording

Het doel van de nieuwe wetgeving op het gerechtelijk akkoord, namelijk zieke ondernemingen die nog te genezen zijn, opsporen en helpen, is zeer positief. De wet zorgde voor een belangrijke sensibilisering rond deze problematiek.

Om het doel van deze wet optimaal te bewerkstelligen, zou het aantal rechters in handelszaken verhoogd moeten worden.

## Nº 5 DE M. VANDENBERGHE

(amendement subsidiaire à l'amendement n° 24)

## Titre IIbis (nouveau)

**Insérer un titre IIbis (nouveau), intitulé «Modification de la loi du 15 juillet 1970 déterminant le cadre des tribunaux de commerce et modifiant la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire» et contenant l'article 25bis (nouveau), libellé comme suit:**

«Art. 25bis. — L'article 2 de la loi du 15 juillet 1970 déterminant le cadre des tribunaux de commerce et modifiant la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire, remplacé par la loi du 17 juillet 1997, est complété par l'alinéa suivant:

«Par arrêté délibéré en Conseil des ministres et pour autant que les nécessités du service le justifient, le Roi peut augmenter, sur présentation du Conseil supérieur de la justice, le nombre de juges consulaires.»

## Justification

L'objectif de la nouvelle législation sur le concordat judiciaire, à savoir détecter les entreprises malades et les aider à se redresser, est très positif. La loi a fortement contribué à sensibiliser à cette problématique. Pour que cette loi puisse avoir un effet optimal, il conviendrait d'augmenter le nombre de juges consulaires.

## Nº 6 DE M. VANDENBERGHE

(amendement subsidiaire à l'amendement n° 24)

## Titre IIbis (nouveau)

**Insérer un titre IIbis (nouveau), intitulé comme suit: «Modification de la loi du 15 juillet 1970 déterminant le cadre des tribunaux de commerce et modifiant la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire» et contenant l'article 25bis(nouveau), libellé comme suit:**

«Art. 25bis. — L'article 2 de la loi du 15 juillet 1970 déterminant le cadre des tribunaux de commerce et modifiant la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire, remplacé par la loi du 17 juillet 1997, est remplacé par la disposition suivante:

«Le nombre de juges consulaires est dix fois plus élevé que le nombre de juges professionnels.»

## Nr. 5 VAN DE HEER VANDENBERGHE

(subsidiair amendement op amendement nr. 24)

## Titel IIbis (nieuw)

**Een titel IIbis (nieuw) invoegen, luidende: «Wijziging van de wet van 15 juli 1970 tot vaststelling van de personeelsformatie van de rechtbanken van koophandel en tot wijziging van de wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek» en bestaande uit artikel 25bis (nieuw), luidend als volgt:**

«Art. 25bis. — Artikel 2 van de wet van 15 juli 1970 tot vaststelling van de personeelsformatie van de rechtbanken van koophandel en tot wijziging van de wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek, vervangen bij de wet van 17 juli 1997, wordt aangevuld als volgt:

«Bij een in Ministerraad overlegd besluit kan de Koning en voor zover de behoeften van de dienst het rechtvaardigen, op voordracht van de Hoge Raad voor de Justitie, het aantal rechters in handelszaken verhogen.»

## Verantwoording

Het doel van de nieuwe wetgeving op het gerechtelijk akkoord, namelijk zieke ondernemingen die nog te genezen zijn, opsporen en helpen, is zeer positief. De wet zorgde voor een belangrijke sensibilisering rond deze problematiek. Om het doel van deze wet optimaal te bewerkstelligen, zou het aantal rechters in handelszaken verhoogd moeten worden.

## Nr. 6 VAN DE HEER VANDENBERGHE

(subsidiair amendement op amendement nr. 24)

## Titel IIbis (nieuw)

**Een titel IIbis (nieuw) invoegen, luidende: «Wijziging van de wet van 15 juli 1970 tot vaststelling van de personeelsformatie van de rechtbanken van koophandel en tot wijziging van de wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek» en bestaande uit artikel 25bis (nieuw), luidend als volgt:**

«Art. 25bis. — Artikel 2 van de wet van 15 juli 1970 tot vaststelling van de personeelsformatie van de rechtbanken van koophandel en tot wijziging van de wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek, vervangen bij de wet van 17 juli 1997, wordt aangevuld als volgt:

«Het aantal rechters in handelszaken bedraagt het tienvoud van het aantal beroepsrechters.»

## Justification

L'objectif de la nouvelle législation sur le concordat judiciaire, à savoir détecter les entreprises malades et les aider à se redresser, est très positif. La loi a fortement contribué à sensibiliser à cette problématique. Pour que cette loi puisse avoir un effet optimal, il conviendrait d'augmenter le nombre de juges consulaires.

## Verantwoording

Het doel van de nieuwe wetgeving op het gerechtelijk akkoord, namelijk zieke ondernemingen die nog te genezen zijn, opsporen en helpen, is zeer positief. De wet zorgde voor een belangrijke sensibilisering rond deze problematiek. Om het doel van deze wet optimaal te bewerkstelligen, zou het aantal rechters in handelszaken verhoogd moeten worden.